
Berkeley Unified School District

District English Language Advisory committee (DELAC)

Comité Consultivo del Distrito para Estudiantes del Idioma Inglés (DELAC)

2020 Bonar Ave. Room #125, Berkeley CA 94702

Monday, January 22, 2018 | Lunes, 22 de Enero, 2018

6:00-7:30 p.m

Minutes | Acta

1. Attendees | Asistencia:

- Julia Liepman, Carmel Bar, Molly Lawrence, Ilinisa Hendrickson, Veronika Aegertes, Estela Perez, Elia XX, Pat Saddler, Mary Patterson, Beatriz Leyva-Cutler, Ade Villaseñor, Laura Rivas, Sagrario Zepeda, Erica Contreras

Links to documents provided/Enlaces a los documentos repartidos:

2. Opening | Apertura

- Ice Breaker | Dinámica

3. Approval of Agenda | Aprobación de la Agenda

- The agenda for the January 22, 2018 meeting was read. | La agenda para la reunión del Lunes, 22 de Enero, 2018 fue leída
- Ilinisa hendrickson, moved to approve the agenda. Laura Rivas seconded the motion. All those in favor "Aye" . any Objections; none.. | Ilinisa Hendrickson, propuso aprobar la agenda. Laura Rivas, secundó la moción. Todos los que están a favor "Ay". Alguna objeción; ninguna.

4. Approval of Minutes | Aprobación de la Acta

- The minutes from the December 11, 2017 meeting were read. | La Acta del 11 de Diciembre de 2017 fue leída
- Carmel Bar, moved to approve the minutes, with corrections of the word LCAP to ELPAC. Veronika Aegertes seconded the motion. All those in favor "Ay" . any Objections; none. Motion carried. | Carmel Bar, propuso aprobar la agenda con la corrección de la palabra LCAP a ELPAC Veronika Aegerter, secundó la moción. Todos los que están a favor "Ay". Alguna objeción; ninguna.

5. Answers to questions on ELPACtest | Respuestas a preguntas sobre examen ELPAC

- Here I have the questions and answers to some of the question that came up last time when we were reviewing the ELPAC test. | Aquí tengo las preguntas y respuestas a algunas de las preguntas que surgieron la última vez cuando revisamos el examen ELPAC.

-
- **Ade Villasenor:** The last time we met we talked in great detail about the content of the ELPAC exam, and by the email I received from the ELPAC organization, they are saying that the school district can send representatives of the administration to talk about cultural relevance. I want to know who will be going from our school district to the state to present the recommendations? | La última vez que nos vimos hablamos en gran detalle sobre el contenido del examen ELPAC, y por el correo electrónico que recibí de la organización ELPAC, dicen que el distrito escolar puede enviar representantes de la administración para hablar sobre la relevancia cultural. Entonces, ¿quiero saber quién va ir de nuestro distrito escolar al estado para presentar las recomendaciones?
 - Mary: If you look at the second page we have the ELPAC opportunities and there is also an email address and a phone number. That is the research we came up with. You can email them or call them yourself and express your concerns or like Beatriz said last time, we can do it as a group and send a letter or call and inform them that our DELAC committee has these three points we want to make them aware of. | Si mira la segunda página, tenemos las oportunidades de ELPAC y también hay una dirección de correo electrónico y un número de teléfono. Esa es lo que encontramos en nuestra búsqueda de información. Puede enviarles un correo electrónico o llamarlos usted mismo y expresar sus inquietudes o, como dijo Beatriz la última vez, podemos hacerlo en grupo y enviar una carta o llamar e informarles que nuestro comité de DELAC tiene estos tres puntos que queremos dejarle saber.
 - Ilinisa: I'm friends with parents who have students at Oakland International and they are not happy and have the same concerns, it's only americans profiled in the test. It is really culturally inappropriate material. Oakland International only has newcomers and refugees and they are being asked to take this test, so they are not happy. Maybe working together like paring districts? It's a bigger Issue. | Soy amiga de padres que tienen estudiantes en Oakland International y no están contentos y tienen las mismas preocupaciones, solo se trata de los estadounidenses que figuran en el examen. Es realmente material culturalmente inapropiado. Oakland International solo tiene recién llegados y refugiados y se les pide que realicen esta prueba, por lo que no están contentos. ¿Tal vez trabajando juntos al lado de otros distritos? Es un problema mayor.
 - Mary Patterson: Test is already here it exist, but I haven't seen it. I purposely chose not to look at it because I figured it was going to be difficult to not talk to you guys about it. When we administer the test obviously we see it but i wonder how similar it's to the practice test. In my experience practice test are harder that the real test sometimes they seem easier, but it will be interesting to see how similar they are

to the practice test. | La prueba ya está aquí, existe, pero no la he visto. Decidí deliberadamente no mirarlo porque pensé que sería difícil no hablarles sobre eso. Cuando administramos la prueba, obviamente la vemos, pero me pregunto qué tan similar es la prueba de práctica. En mi experiencia, la prueba de práctica es más difícil que la prueba real, a veces parece más fácil, pero será interesante ver qué tan similares son a la prueba de práctica.

- Pat do you have a suggestion? Do you think it will be better for individuals who are concern to write and have more request or do you think our committee should try to do a letter as a group? | Pat, ¿tienes alguna sugerencia? ¿Crees que será mejor para las personas que tienen preocupaciones, escribir y tener más solicitudes o crees que nuestro comité debería tratar de hacer una carta como grupo?
 - Pat Saddler: I think it's better to do it collectavilly, Its stronger with signatures. | Pat Sadlers: creo que es mejor hacerlo colectivamente, es más fuerte con las firmas.
 - Mary: Maybe someone here can draft a letter about the main points that are culturally insensitive imagery and the content of the reading particularly in high school, and some concern on the science concepts and vocabulary for younger kids and newcomers. What is the purpose of giving newcomers this test that clearly they can't pass? Should there be a newcomer version? Should there be two test one they take when they first arrive and another one once they passed the first version? | Mary: Tal vez alguien aquí puede escribir una carta sobre los puntos principales que son las imágenes culturalmente insensibles y el contenido de la lectura particularmente en la escuela secundaria, y cierta preocupación sobre los conceptos y el vocabulario de la ciencia para los niños más pequeños y los recién llegados. ¿Cuál es el propósito de dar a los recién llegados esta prueba que claramente no pueden aprobar? ¿Debería haber una versión nueva? ¿Debería haber dos exámenes de prueba que toman cuando llegan por primera vez y otro uno una vez que pasaron la primera versión?
 - According to the test there is no OPT-OUT option | Según la prueba, no hay opción para omitir el examen.
 - Mary: In my experience we've had students who are Els but cannot write due to a learning disability, and they have been asked to just put their name in the test and that's it. | Mary: En mi experiencia, hemos tenido estudiantes que son El's pero no pueden escribir debido

a una discapacidad de aprendizaje, y se les ha pedido que simplemente pongan su nombre en la prueba y eso es todo.

- Speaking from the parents side, Just knowing that my child is going to be crushed by this. | Hablando desde el lado de los padres, solo sabiendo que mi hijo va a ser aplastado por esto.
- Beatriz: I would encourage you to share with your school, your ELAC group and and bring comments here to make a statement. That way we will endorse it with each school. On another level I can share that statement with other school board members in our county in terms of this is what our DELAC is saying and see if other districts or DELAC's are having the same experience and have feedback. There is more emphasis not just centered to Berkeley. | Beatriz: Te animo a que compartas con tu escuela, tu grupo ELAC y hagas comentarios aquí para hacer una declaración. De esa manera lo respaldaremos en cada escuela. En otro nivel, puedo compartir esa declaración con otros miembros de la junta escolar en nuestro condado en términos de esto es lo que nuestro DELAC está diciendo y ver si otros distritos o DELAC están teniendo la misma experiencia y tienen comentarios. Hay más énfasis no solo centrado en Berkeley.
- Mary: Instead of talking and not do anything. I'm new to doing DELAC, does anyone have a concret suggestion on how you would like to proceed on this. We can spend 15 minutes tonight to make a simple draft and sharing it with all the ELAC's. | Mary: en lugar de hablar y no hacer nada. Soy nuevo para hacer DELAC, ¿alguien tiene una sugerencia concreta sobre cómo le gustaría proceder en esto? Podemos gastar 15 minutos esta noche para hacer un borrador simple y compartirlo con todos los ELAC.
- Beatriz: you can type it here that way everyone is looking at it and you can edit and make changes as you go. There are some really good points here that can be recorded. | Beatriz: puede escribirlo aquí de esa manera, todos lo miran y puede editar y hacer cambios a medida

que avanza. Aquí hay algunos puntos realmente buenos que se pueden grabar.

- Pat: You should do it in this form because you are brown acted, you can't have that conversation outside of this room. Maybe during public comment time that would be a good use of that time before you close the meeting. | Pat: Deberían hacerlo de esta forma porque están protegidos el Brown Acteres , no pueden tener esta conversación fuera de esta sala. Quizás durante el tiempo de comentarios públicos sea un buen uso de ese tiempo antes de cerrar la reunión.
- Mary: So this committee can't do something online, like we can't say, let's work on a draft and bring it to another meeting? | Mary: ¿Entonces este comité no puede hacer algo en línea, como no podemos decir, trabajar en un ensayo y llevarlo a otra reunión?
- Pat: NO! Two committee members can't get together and work on it outside this room. It need to be done here in the room in this open process | Pat: ¡NO! Dos miembros del comité no pueden reunirse y trabajar en él fuera de esta sala. Debe hacerse aquí en la sala en este proceso abierto
- Mary: Even if it was shared and discussed | Mary: Incluso si fue compartido y discutido
- Pat: No you can't do that, it's like the board they can't have conversations with each other about any topic discussed in the meeting. | Pat: No, no puedes hacer eso, es como si no pudieran mantener conversaciones entre ellos sobre cualquier tema discutido en la reunión.

6. LCAP Update by Dr. Pat Saddlers | LCAP por la Dra. Pat Saddlers

- As far as LCAP we have a spring approval timeline and so we are in the month of January and so these are the meetings were I'll be sharing the information Im sharing with stakeholder groups, EAC which is comprised of different individuals from the district; teacher, administrators and classified staff. What I'm sharing with you tonight I share with them. | En cuanto al LCAP, tenemos un calendario de aprobación de primavera y estamos en el mes de enero, por lo que estas son las reuniones en las que compartiré la información que estoy compartiendo con los grupos de partes interesadas, EAC, que está compuesta por diferentes personas del

distrito; maestro, administradores y personal clasificado. Lo que estoy compartiendo contigo esta noche lo comparto con ellos.

- On the 31st, Dr. Evans, I and Nathasha Beary will be doing a date of the district to discuss how well our students are doing in Berkeley compared to other schools in Alameda County as well as to the state. | El día 31, el Dr. Evans, yo y Nathasha Beary haremos una cita en el distrito para analizar qué tan bien están yendo nuestros estudiantes en Berkeley en comparación con otras escuelas en el condado de Alameda, así como también con el estado
- The month of March is a really busy month for LCAP because that's when we will recommend to discontinue one of the actions and services. We will also start looking at new actions and services and really look at student data and see what is working and what we can improve on. | El mes de marzo es un mes muy ocupado para LCAP porque es cuando recomendamos suspender una de las acciones y servicios. También comenzaremos a buscar nuevas acciones y servicios y realmente miraremos los datos de los estudiantes y veremos qué funciona y qué podemos mejorar.
 - Q: You said we'll be discontinuing or you'll discuss? A: By the board policy, we have to discontinue at least one action every year. Berkeley is the only district in the state that has a board policy for LCAP. | P: ¿Dijiste que se descontinuaran o hablarás? R: Por la política de la junta, tenemos que descontinuar al menos una acción cada año. Berkeley es el único distrito en el estado que tiene una política de la mesa directiva para LCAP.
 - Q: So every year one get removed, do any get added? A: yes, so usually one that is very small usually an action that is one time only and does not have a very large impact. We do this to drill down which actions are more effective. | P: Entonces, cada año uno es eliminado, ¿alguno se agrega? R: Sí, por lo general uno que es muy pequeño generalmente es una acción que es única y no tiene un gran impacto. Hacemos esto para detallar qué acciones son más efectivas.
 - Q: in these meeting is the budget included, for example in the past there was a scholarship for EL student so they can get additional tutoring aside from school for students that need extra help. I heard that it was cut 2 years ago students don't have that access? A: That was Title 1 funding and that funding is no longer available. We were able to maintain a very small amount of contracts so we targeted 3rd grade. Applications for Silvan or professional tutors were sent to families. There are still some slots still available for those agencies and we'll be working together with the principals to identify additional students to get serviced. This program was cut 2 years ago and it was established when the no child left behind sunset and it was called supplemental educational services. | P: en estas reuniones se incluye el presupuesto, por ejemplo, en el pasado hubo una beca para estudiantes EL

para que puedan obtener tutoría adicional aparte de la escuela para los estudiantes que necesitan ayuda adicional. Escuché que fue cortado hace 2 años, los estudiantes no tienen ese acceso. R: Eso fue financiamiento del Título 1 y ese financiamiento ya no está disponible. Pudimos mantener una cantidad muy pequeña de contratos, así que nos enfocamos en el 3er grado. Las solicitudes para Silvan o tutores profesionales fueron enviadas a las familias. Todavía hay algunos espacios disponibles para esas agencias y trabajaremos junto con los directores para identificar a los estudiantes adicionales que recibirán servicios. Este programa se cortó hace 2 años y se estableció cuando el niño dejó la puesta de sol y se llamó servicios educativos suplementarios.

- Q: is this service open to anyone? A: No it's targeted towards 3rd graders, ,but not all the schools qualify. There are 5 elementary schools that we send out invitations to. | P: ¿este servicio está abierto para cualquiera? R: No, está dirigido a estudiantes de 3er grado, pero no todas las escuelas califican. Hay 5 escuelas primarias a las que enviamos invitaciones.
- We are starting to collect data to see if what we are paying for with LCAP is really making a difference with our students. | Estamos empezando a recopilar datos para ver si lo que estamos pagando con LCAP realmente está haciendo una diferencia con nuestros estudiantes.
- In the first elementary literacy cycle our RTI teachers which is about eight hundred thousand dollars from LCAP. | En el primer ciclo de alfabetización elemental, nuestros maestros de RTI son aproximadamente ochocientos mil dólares del LCAP.
- Information was collected from the sites: | La información fue recopilada de los sitios:
 - During the school day the RTI teacher were doing level literacy groups (LLI) . | Durante el día escolar, el maestro de RTI estaba haciendo grupos de alfabetización de nivel (LLI).
 - During they cycle of late October to mid December 125 students participated in LLI groups, 98 of those students were unduplicated students¹. | Durante el ciclo de fines de octubre a mediados de diciembre, 125 estudiantes participaron en grupos LLi, 98 de esos estudiantes eran estudiantes no duplicados.
 - There were LLi group after school | Hubo grupos de LLI después de la escuela
 - Reading recovery during school day 4/5 were unduplicated. | La recuperación de la lectura durante el día escolar 4/5 estudiantes no

¹ Meet one of three requirements: 1. English Learner, 2. Foster youth, 3. Eligible for reduced meals | Cumplir con uno de los tres requisitos: 1. Aprendiz de inglés, 2. Jóvenes de crianza, 3. Elegible para comidas reducidas

duplicables

- Reading recovery at LeConte was done in spanish 3/8 were unduplicated. | La recuperación de la lectura en LeConte se realizó en español 3/8 no duplicables
- Q: Is RTI only K-5? There is nothing for high school? There is no academic intervention? | P: ¿RTI es solo K-5? No hay nada para la escuela secundaria? No hay intervención académica?
 - A: There are RTI teachers at middle schools but but they are not funded by LCAP. There are thing for high school but it's not RTI teachers. They do there are 3 intervention counselors, but are not funded by LCAP. That's a good question and we can have someone from the high school to come in on a future meeting to talk about interventions at their site. | R: Hay maestros de RTI en las escuelas intermedias, pero no están financiados por LCAP. Hay cosas para la escuela secundaria pero no son maestros de RTI. Sí, hay 3 consejeros de intervención, pero no son financiados por LCAP. Esa es una buena pregunta y podemos hacer que alguien de la escuela secundaria participe de una reunión futura para hablar sobre las intervenciones en su sitio
- Q: I want to make sure I understand the table correctly, the eight hundred thousand dollars from the LCAP funding are only addressed to 125 students? | P: ¿Quiero asegurarme de que entiendo la tabla correctamente, los ochocientos mil dólares de los fondos LCAP solo están destinados a 125 estudiantes?
 - A: There are a couple things, this is reading, but they can also be doing groups for math, they can also be going to the classroom and providing support there, but these are our researched support interventions that RTI teachers are doing at the K-5 schools. | R: Hay un par de cosas, esto es leer, pero también pueden estar haciendo grupos para matemáticas, también pueden ir al aula y brindar apoyo allí, pero estas son nuestras intervenciones de apoyo investigadas que los maestros de RTI están haciendo en el K -5 escuelas.
 - Example: The RTI teacher teaches two AVID classes, might have a intensive one hour reading group with 5 students, and they do the overall management of getting all the other El teachers to do interventions for our kids. They are busy all the time, but they are probably only giving direct services to 5 students each day and it might seem like a small number, but it's a very intense intervention. | Ejemplo: el maestro de RTI enseña dos clases de AVID, puede tener un grupo de lectura intensivo de una hora con 5

estudiantes, y ellos hacen la gestión general de hacer que todos los otros maestros de EL hagan intervenciones para nuestros niños. Están ocupados todo el tiempo, pero probablemente solo presten servicios directos a 5 estudiantes cada día y podría parecer un número pequeño, pero es una intervención muy intensa.

- Q: Are there various cycles, because we are talking about a time frame from late october to about December 8th? How many cycles get covered with that amount of money? | P: ¿Hay varios ciclos, porque estamos hablando de un marco de tiempo desde finales de octubre hasta aproximadamente el 8 de diciembre? ¿Cuántos ciclos se cubren con esa cantidad de dinero?
 - A: Yes. They're 6 week cycles, and it covers the whole school year, that's about 6 cycles per year. So far we've had 2 cycles and I'm waiting for the end of January when i will have the data for the 3rd cycle. They can be different kids each time. In february when I come back I will have the data for the last cycle. | A: Sí. Son ciclos de 6 semanas, y cubren todo el año escolar, eso es alrededor de 6 ciclos por año. Hasta ahora hemos tenido 2 ciclos y estoy esperando para finales de enero cuando tendré los datos para el 3er ciclo. Pueden ser niños diferentes cada vez. En febrero, cuando regrese, tendré los datos para el último ciclo.
 - The data team will be breaking down the information by site that way we can see how many students are being served by site. | El equipo de datos desglosará la información por sitio de manera que podamos ver cuántos estudiantes reciben servicio por sitio.
- We have math coaches that are not directly with the school but rather they are the district level coaches. | Tenemos entrenadores de matemáticas que no están directamente con la escuela, sino que son los entrenadores a nivel de distrito.
 - At elementary level we have one full time math coach who is responsible for supporting the math teachers at all of the schools. | En el nivel de primaria tenemos un entrenador de matemáticas de tiempo completo que es responsable de apoyar a los maestros de matemáticas en todas las escuelas.
 - Secondary Level we have a .5 time coach. ½ he teaches at King and then he does district level math support for the three middle schools. | Nivel de secundaria tenemos un entrenador de tiempo .5. ½ él enseña en King y luego ayuda con las matemáticas del distrito para las tres escuelas intermedias.
 - This year we also gave additional resources for math support classes and we paid for extra FTE at both Thousand Oak and LeConte. | Este año también dimos recursos adicionales para clases de apoyo de matemáticas y pagamos FTE adicional en Thousand Oak y LeConte.
 - We also have math support classes at middle school. | También tenemos clases de apoyo de matemáticas en la escuela media.

-
- Willard has one math support class funded out of LCAP | Willard tiene una clase de apoyo de matemáticas financiada por LCAP
 - King has math support for 7th and 8th grade (2 classes) | King tiene apoyo matemático para séptimo y octavo grado (2 clases)
 - Longfellow has one 7th grade class and 2 for 8th grade | Longfellow tiene una clase de 7 ° grado y 2 para 8 ° grado
 - Math support section for BHS | Sección de apoyo matemático para BHS
- At the last PAC meeting last week almost every parents were concerned about the math. They said we spend a lot of money on on literacy coaches but we don't have that level of support in math and families across the board at the meeting feel like that is where students are struggling with math. We see it in 9th grade when we look at how many students passed math 1 and it's kind of disappointing and we are hoping that with the extra math support classes in the middle school, LeConte and TO we will see students become longer mathematicians. | En la última reunión del PAC la semana pasada, casi todos los padres estaban preocupados por las matemáticas. Dijeron que gastamos mucho dinero en entrenadores de alfabetización, pero no contamos con ese nivel de apoyo en matemáticas y las familias en general en la reunión sentimos que es allí donde los estudiantes tienen dificultades con las matemáticas. Lo vemos en noveno grado cuando vemos cuántos estudiantes aprobaron Matemáticas 1 y es un tanto decepcionante y esperamos que con las clases extra de apoyo de matemáticas en la escuela media, LeConte y TO veremos a los estudiantes convertirse en matemáticos más avanzados.
 - Q: What are the numbers? How many BHS students are not passing math 1 and how many times are they retaking it? New comers are put in Algebra, some of these students have had interrupted education and the lowest math class where they can be placed is Algebra? What if the students doesn't know basic math (+,-,/,X)? | P: ¿Cuáles son los números? ¿Cuántos estudiantes de BHS no están aprobando matemáticas 1 y cuántas veces lo están retomando? Los recién llegados se ponen en Algebra, algunos de estos estudiantes han interrumpido la educación y la clase de matemáticas más baja en la que se pueden ubicar es Álgebra. ¿Qué pasa si los estudiantes no saben matemáticas básicas (+, -, /, X)?
 - A: We are looking at something very different in middle school. I can't speak a whole lot of its because still in development, but what we are doing very different in middle school is that we bought an online assessment for middle school. It as nothing to do with the curriculum it's a neutral assessment and we are giving it three times this year and we hope that we see growth from the beginning of the year to the

end. We are assessing ELD students across the board from to year 13. People felt we didn't need to do this assessment, but Being a middle school principal for a long time I can tell you we have a gamut of students coming to middle school in 6th grade. Looking at the data from the first screening that took place the first screening that took place at the end of November to winter break, it's interesting to see that the students are all over the place. The system that we are using it not only tells us by domains in math, it tells us who is weak and who is strong, it also tell us how are students are doing compared nationally. We have not share it publicly because if we tell you that your students in the 6th grade but tested in the 10th grade then the family is going to feel really comfortable and they might not be its just when they are compared to their peer group they may seem to have strengths in the areas that other students haven't demonstrated. It also has an intervention curriculum attached to the assessment, but we haven't rolled it out yet we plan to do that in the spring. We need to know what the students know and don't know so that we can make some adjustments in the instructional and curricular program. If we talk about and integrated math approach we bring in other materials to supplement, so with a workforce of teachers that may not have multiple years of experience, they may not necessarily have tools to fill in where students are not mastering a skill, but we are really trying to build that out. We want to do a pilot with the assessments so we can identify what is missing. From all the years working at the district I've never seen that kind of data that will give us a chance to reflect on our instruction and curriculum and figure out the best way to support the students.] R: Estamos viendo algo muy diferente en la escuela media. No puedo hablar mucho de eso porque todavía está en desarrollo, pero lo que estamos haciendo muy diferente en la escuela secundaria es que compramos una evaluación en línea para la escuela intermedia. Como no tiene nada que ver con el plan de estudios, es una evaluación neutral y lo estamos otorgando tres veces este año y esperamos ver un crecimiento desde el comienzo del año hasta el final. Estamos evaluando a los estudiantes de ELD en general desde el año 13. La gente sintió que no necesitábamos hacer esta evaluación, pero al ser un director de escuela intermedia durante mucho tiempo, puedo decir que tenemos una gama de estudiantes que llegan a la escuela intermedia en 6to grado. Al observar los datos de la primera proyección, que tuvo lugar la primera proyección que tuvo lugar a finales de noviembre hasta las vacaciones de invierno, es interesante ver que los estudiantes están por todos lados. El sistema

que estamos usando no solo nos dice por dominios en matemáticas, sino también nos dice quién es la semana y quién es fuerte, y también nos dice cómo están haciendo los estudiantes comparados a nivel nacional. No lo hemos compartido públicamente porque si le decimos que sus alumnos están en sexto grado pero que están en el décimo grado, entonces la familia se sentirá muy cómoda y es posible que no sea así solo cuando se comparen con su grupo de pares. parecen tener fortalezas en las áreas que otros estudiantes no han demostrado. También tiene un plan de estudios de intervención adjunto a la evaluación, pero no lo hemos implementado, pero planeamos hacerlo en la primavera. Necesitamos saber qué saben y qué no saben los estudiantes para que podamos hacer algunos ajustes en el programa educativo y curricular. Si hablamos sobre el enfoque matemático integrado, traemos otros materiales para complementar, por lo que con una fuerza de trabajo de maestros que pueden no tener múltiples años de experiencia, es posible que no necesariamente tengan herramientas para completar donde los estudiantes no dominan una habilidad, pero nosotros realmente estamos tratando de construir eso. Queremos hacer un piloto con las evaluaciones para que podamos identificar lo que falta. De todos los años que trabajé en el distrito, nunca había visto ese tipo de datos que nos darán la oportunidad de reflexionar sobre nuestras instrucciones y nuestro plan de estudios y descubrir la mejor manera de apoyar a los estudiantes.

- We are also going to have a bootcamp for students that are currently in 5th grade that need support. Hopefully they will be stronger when they go into middle school | También vamos a tener un campamento de entrenamiento para los estudiantes que actualmente están en quinto grado y necesitan apoyo. Con suerte, serán más fuertes cuando ingresen a la secundaria.
- Another boot camp for 8th graders going into 9th grade and put them in a path for success as they enter into math 1. | Otro campo de entrenamiento para estudiantes de 8º grado que ingresan al noveno grado y los coloca en el camino hacia el éxito a medida que ingresan en matemáticas 1.
- Q: I shared with my schools principals that it would be beneficial if the district hosted workshops for parent to help parents understand the common core standards. When are the math boot camps and are all student allowed to participate? | P: Compartí con los directores de mis escuelas que sería beneficioso si el distrito organizará talleres para padres para ayudar a los padres a comprender los estándares básicos comunes. ¿Cuándo son los

campos de entrenamiento de matemáticas y se permite que todos los estudiantes participen?

- A: The boot camps are going to be during the summer, we will identify and invite the students we want to have in the boot camp. We don't have funding for traditional summer school, BEARS those their academic summer school at the elementary level. We don't have funding for the highschool, this district lost a significant amount of categorical funding when LCAP came into play but also with our changing demographics. When I bring you the LCAP recommendations for next year you can suggest that we need to put in more money for summer programs and that would be something that i would take back to cabinet and we can take to the board. | R: Los campamentos de entrenamiento serán durante el verano, identificaremos e invitaremos a los estudiantes que queremos tener en el campo de entrenamiento. No tenemos fondos para la escuela de verano tradicional, OSOS es su escuela de verano académica en el nivel primario. No contamos con fondos para la escuela secundaria, este distrito perdió una cantidad significativa de fondos categóricos cuando LCAP entró en juego, sino también con nuestros cambios demográficos. Cuando le presento las recomendaciones del LCAP para el año próximo, puede sugerir que necesitamos invertir más dinero para los programas de verano y eso sería algo que me gustaría llevar de vuelta al gabinete y podemos llevarlo a la junta.
- Q: Will the boot camp be part of the BEARS summer program? Will you provide the names of the 5th grade students that will participate to the teachers? | P: ¿Será el campo de entrenamiento parte del programa de verano BEARS? ¿Proporcionarán los nombres de los estudiantes de 5º grado que participarán con los maestros?
 - A: No, that's what we have funding for this will be a summer math boot camp. We will identify the students at the district and we will send out invitations to the parents of the student directly from the district not the schools. | A: No, eso es lo que tenemos fondos para esto será un campamento de verano de matemáticas. Identificamos a los estudiantes en el distrito y enviaremos invitaciones a los padres del alumno directamente del distrito, no de las escuelas.
- Q: What's the data on how many times a high school student take math 1 and fail? What the failure rate of math 1 is ? I love the idea that 8th graders are being tested 3 times but what if I have a new comer in elementary and you don't what their math level is. What would that look like? | P: ¿Cuál es la información sobre cuántas veces un estudiante de secundaria toma matemática 1 y falla? ¿Cuál es la tasa de fracaso de matemáticas 1? Me

encanta la idea de que los estudiantes de 8° grado estén siendo evaluados 3 veces, pero qué sucede si tengo un nuevo alumno en primaria y no sabe cuál es su nivel de matemática. Como se vería eso?

- For that information you will contact Dave Stevens, I will talk to him tomorrow. We would love to assess them but you don't know how difficult it was for me to buy into these pilot at middle school and they are still not feeling it. I'm Trying. | P: ¿Cuál es la información sobre cuántas veces un estudiante de secundaria toma matemática 1 y falla? ¿Cuál es la tasa de fracaso de matemáticas 1? Me encanta la idea de que los estudiantes de 8° grado estén siendo evaluados 3 veces, pero ¿qué pasa si tengo un nuevo contrato? Para esa información, se comunicarán con Dave Stevens, hablaré con él mañana. Nos encantaría evaluarlos, pero no sabes lo difícil que fue para mí comprar este piloto en la escuela secundaria y todavía no lo sienten. Estoy Trying.er en primaria y no sabes cuál es su nivel de matemáticas. Como se vería eso?
- If you need advocates and our data on the other side of the behaviour problems that then come from these students that are all stuck in algebra and math when they can't add. | Si necesita defensores y nuestra información del otro lado de los problemas de conducta que provienen de estos estudiantes que están atrapados en álgebra y matemáticas cuando no pueden agregar.
- There is a issue with the population being newcomers, foster child or homeless there are special circumstances around that. I just wanted to point out that we talked this with the board and we saw how important it is in common core math how much literacy is part of the math and we talked about math coaches working more in conjunction with the literary coaches but I don't know if it has happened. | Existe un problema con la población: recién llegados, niños de crianza o personas sin hogar. Hay circunstancias especiales en torno a eso. Solo quería señalar que hablamos esto con la junta directiva y vimos lo importante que es en las matemáticas centrales común cuánto alfabetismo es parte de las matemáticas y hablamos sobre los coaches de matemáticas trabajando más en conjunto con los entrenadores literarios, pero no lo hago. Saber si ha sucedido
- Julia: All of the teachers middle school teacher were trained in constructed meeting which is a program that help support classroom teachers with EL and all other students. That was one of the ways we could help classroom teachers figure out language structures and teaching their specific subject area. I can probably get the math coaches to come out to the ELAC meetings and and do a parent math

coaching. | Julia: Todos los maestros maestros de la escuela intermedia fueron capacitados en una reunión construida, que es un programa que ayuda a apoyar a los maestros de aula con EL y todos los demás estudiantes. Esa fue una de las formas en que podíamos ayudar a los maestros de aula a descubrir estructuras de lenguaje y enseñar su área temática específica. Probablemente pueda hacer que los entrenadores de matemáticas participen en las reuniones de ELAC y hacer un entrenamiento de matemática para padres.

- Every school has a MTI (Math Teacher Leader) if they can partner with the district coaches. | Cada escuela tiene un MTI (Líder de Maestro de Matemáticas) si pueden asociarse con los entrenadores del distrito.
- Laura: The workshops are a great idea. I reached out to some teachers but the family engagement staff have to convince the teachers sometimes to stay in the evening. I've been successful last year and this year wheels are turning slowly. | Laura: Los talleres son una gran idea. Me comuniqué con algunos maestros, pero el personal de interacción familiar tiene que convencer a los maestros a veces para que se queden por la noche. He tenido éxito el año pasado y este año las ruedas están girando lentamente.
- Q: At the LeConte ELAC and 2n grade meeting this came up, Teacher that are on special assignment to do the math support and literacy support have been pulled out to sub, I know its creating a lot of tension. I'm wondering when the principal does not have the opportunity to use the full allotment, does that money carry over? What happens when the money is not being used properly at the site? | P: En el LeConte ELAC y en la reunión de 2n grado se presentó esto. Los maestros que están en una tarea especial para hacer el apoyo matemático y el apoyo en lectoescritura han sido sacados a la luz, sé que está creando mucha tensión. Me pregunto cuándo el director no tiene la oportunidad de usar la asignación completa, ¿ese dinero se transfiere? ¿Qué sucede cuando el dinero no se usa correctamente en el sitio?
 - A: That ninety six thousand is only for LeConte and Thousand Oaks. It is being used because its going towards the salary regardless of the the RTI is doing. | R: Ese noventa y seis mil es solo para LeConte y Thousand Oaks. Se está utilizando porque va hacia el salario independientemente de lo que esté haciendo.
- Q: so when you count the number of 125 students being served from October 30th to December 8th, that's taking into consideration that he didn't provide the services? | P: ¿Entonces, cuando cuenta el número

de 125 estudiantes atendidos desde el 30 de octubre hasta el 8 de diciembre, eso tiene en cuenta que no brindó los servicios?

- A: well we don't have a breakdown yet but that's something that is being worked on, so we will have the breakdown soon. I gave them a list of data request because the numbers look really small to me for the almost one million dollars. I want to see by site how many students are actually being served and are we just not capturing all of the RTI work because it's not all literacy. It could be math or classroom support. | R: Bueno, todavía no tenemos un desglose, pero eso es algo en lo que se está trabajando, por lo que pronto tendremos un colapso. Les di una lista de solicitud de datos porque los números me parecen realmente pequeños por casi un millón de dólares. Quiero ver por sitio cuántos estudiantes están siendo atendidos realmente y simplemente no estamos capturando todo el trabajo de RTI porque no es solo alfabetización. Podría ser apoyo matemático o en el aula.
- Q: At my school the EL students are being pulled our one hour for ELD. Is it the same amount of money to do during school or afterschool? | P: En mi escuela, a los estudiantes de EL les están sacando nuestra hora para ELD. ¿Es la misma cantidad de dinero para hacer durante la escuela o después de la escuela?
 - A: Students should not be pulled out of class, that is not the model. The model is that they go into the classroom to help and support them, should not be done during core instructions, it can be done before school or after school. There are actually funds for you site for after school intervention and your site has not accessed that funding. | R: Los estudiantes no deberían ser retirados de la clase, ese no es el modelo. El modelo es que van al aula para ayudar y apoyarlos, no se debe hacer durante las instrucciones principales, se puede hacer antes o después de la escuela. En realidad, hay fondos para su sitio para la intervención después de la escuela y su sitio no ha accedido a esa financiación
 - I was talking with the principal and she said that this year they were using the funds. | Estaba hablando con el director y ella dijo que este año estaban usando los fondos.
 - Beatriz: it all rises to how schools are doing. That is a question to ask the principal how are we serving the students? | Beatriz: todo se reduce a cómo están las escuelas. Esa es una pregunta

para preguntar al director cómo estamos sirviendo a los estudiantes?

- It would be interesting to see what the district is actually doing and then bring that back to the committee. | Sería interesante ver lo que el distrito está haciendo en realidad y luego devolverlo al comité
- The districts is doing 11 different at 11 different sites. What the research and state say is that ELD should be embedded in everything the teachers doing so that all kids can benefit of English instructions and it should be done during the core content. There are ways to structure the lecture so that you can address the needs of all students. There are specific language needs for students so then you will pull them and make a small group and still be in the classroom. People got really comfortable the last 15 years your suppose to do 30 minutes per day it's the law. It was never a law it was always a recommended goal but really there are two models of ELD. one is integrated during core instruction and the other is designated and should be for those students that are not making any progress on ELPAC. They should not be missing that core instruction. I will continue to work with Maggie so that she will continue to work with the principals and Julia will continue to work with the ELD teachers. | Los distritos están haciendo 11 diferentes en 11 sitios diferentes. Lo que la investigación y el estado dicen es que ELD debe integrarse en todo lo que hacen los maestros para que todos los niños se beneficien de las instrucciones en inglés y debe hacerse durante el contenido básico. Hay formas de estructurar la conferencia para que pueda abordar las necesidades de todos los estudiantes. Hay necesidades de lenguaje específicas para los estudiantes, entonces los sacarán y formarán un pequeño grupo y aún estarán en el aula. La gente se puso realmente cómoda los últimos 15 años, supongo que debe hacer 30 minutos por día, es la ley. Nunca fue una ley, siempre fue un objetivo recomendado, pero en realidad hay dos modelos de ELD. uno está integrado durante la instrucción básica y el otro está designado y debe ser para aquellos estudiantes que no están progresando en ELPAC. No deberían perderse esa instrucción básica. Continuaré trabajando con Maggie para que continúe trabajando con los directores y Julia continuará trabajando con los maestros de ELD.

-
- The other bad thing about having ELD is as long as we fund ELD teachers a lot of the classroom teachers feel like that is not their work. It's like a crutch they just push those students overthere and that need will be meet by that teacher instead of really embedded those instructional practices in everything that a classroom teacher does. That requires PD and on the 29th the Pd has ELD embedded for teachers, they are going to have sample lessons, modeling really trying to get teachers to own those instructional strategies they teach everyday. | La otra cosa mala de tener ELD es siempre que financiamos a los maestros de ELD, muchos de los maestros sienten que ese no es su trabajo. Es como una muleta que simplemente empujan a esos estudiantes hacia el pasado y esa necesidad será satisfecha por ese maestro en lugar de incorporar realmente esas prácticas de instrucción en todo lo que hace un maestro de clase. Eso requiere PD y el día 29 el Pd tiene ELD incorporado para los maestros, ellos van a tener ejemplos de lecciones, modelando realmente tratando de hacer que los maestros posean esas estrategias de instrucción que enseñan todos los días.
 - I see instruction is happening at the sites, but i'm curious about accountability, does that fall on admin. In the form of classroom observations. How can core class teachers be held accountable to actually implement what they've learned in trainings? | Veo que las instrucciones están sucediendo en los sitios, pero tengo curiosidad acerca de la responsabilidad, ¿eso le toca a los administradores? En forma de observaciones en el aula. ¿Cómo se puede responsabilizar a los maestros de las clases principales para que realmente implementen lo que aprendieron en los entrenamientos?
 - I know when BHS did years of really good constructive meaning training, which is a training to get teachers to incorporate best EL practices in all their lessons, they used a backwards planning model. For a few year BHS was really good at getting everyone trained and evaluators where looking for a language goal on every daily lesson. In CM you have your content goals and a language goal, and the language goal is based what they need to communicate: persuasive , compare and contrast. I know this because my husband thought there and they were evaluated for that and you had to make sure your lesson had it. It's hard to sustain a good training and keep people doing it. | Sé que cuando BHS realizó años de capacitación en significado constructivo realmente bueno, que es una capacitación para que los docentes incorporen las mejores prácticas de EL en todas sus lecciones, usaron un modelo de planificación hacia atrás. Durante unos años, BHS fue realmente bueno al hacer que todos los capacitados y evaluadores buscaran un objetivo de idioma en cada lección diaria. En CM tiene sus objetivos de contenido y un objetivo de lenguaje, y el objetivo de lenguaje se basa en lo que necesita comunicar: persuasivo, comparar y contrastar. Lo sé porque mi esposo pensó en eso y fueron evaluados por eso y tuviste que asegurarte de

que tu lección lo tuviera. Es difícil mantener un buen entrenamiento y mantener a la gente haciéndolo.

- Laura: My observation around the RTI six week cycles students will be pulled into small and they get a lot of support during that time from the teacher but then the challenge is figuring out how to support the classroom teacher or see if the core teacher is integrating those strategies into the classroom because what I find is that there is this subconscious where they are not really looking to support that child because they know that child is getting support from outside of the class and it doesn't give the students integration back into the classroom. The pull out model has both sides to it and its challenging. For the students that are being pulled out for support the teacher is not really teaching to those kids they are teaching to the rest of the class. | Laura: Mi observación sobre los ciclos de seis semanas de RTI hará que los estudiantes se detengan en pequeños y reciben mucho apoyo del maestro durante ese tiempo, pero luego el desafío es descubrir cómo apoyar al maestro del aula o ver si el maestro central se está integrando esas estrategias en el aula porque lo que encuentro es que existe este subconsciente donde no buscan realmente apoyar a ese niño porque saben que ese niño recibe apoyo de fuera de la clase y no le da a los alumnos integración de nuevo en el aula. El modelo de extracción tiene ambos lados y es un desafío. Para los estudiantes que se están retirando para recibir apoyo, el maestro realmente no les está enseñando a los niños que están enseñando al resto de la clase.
- LCAP only fund .2 of the Literacy coaches at the K-5. | El LCAP solo financia .2 de los entrenadores de alfabetización en el K-5.
- Q:What happens in Oxford, are students pulled out from class? | P: ¿Qué sucede en Oxford, se sacan los estudiantes de la clase?
 - A: Yes they are being pulled out but there are not a lot of El students there compared to other schools. Even at the ELAC meetings there are only 3 parents that attend. So there not much to talk about. | R: Sí, los están sacando pero no hay muchos estudiantes de EL allí en comparación con otras escuelas. Incluso en las reuniones de ELAC hay solo 3 padres que asisten. Entonces no hay mucho de qué hablar.
 - Beatriz: Oxford has more kids with special needs. | Beatriz: Oxford tiene más niños con necesidades especiales.
- Rosa park had a math workshop that was a success. If we can plan a workshop at one school and invite the parents from the other schools. | Si hay algunos EL en Oxford y hay una mayor necesidad en otra escuela, ¿ese docente de RTI puede ir a otro programa?
 - We can do workshops by zones LeConte, BAM and Thousand Oaks. | Podemos hacer talleres por zonas LeConte, BAM y Thousand Oaks.

-
- Julia will bring it up to the math TSA and figure out a plan. | Julia lo traerá a la TSA de matemáticas y descubrirá un plan.
 - Pat: There are three LCAP goals but we only covered one today, but I will come back to discuss the literacy next meeting. | Pat: Hay tres metas de LCAP, pero solo cubrimos una hoy, pero volveré para analizar la próxima reunión de alfabetización.

7. Information Gathering | Coleccion de informacion

- Sean Poremba is the district person who is trained in ELPAC so he answered all the questions. | Sean Poremba es la persona del distrito que está capacitada en ELPAC, por lo que respondió todas las preguntas.

● DRAFT:

- Q & A: | P & R
 - Q: If a group of parents here decided to organize something for the parent workshops can they do that? A: yes that shouldn't be a problem because you are just trying to set up a workshop to set up. This would not be brown acted because you are not making backroom decisions about things that are going to be decided upon on here. | P: Si un grupo de padres aquí decide organizar algo para los talleres para padres, ¿pueden hacer eso? R: Sí, eso no debería ser un problema porque solo estás intentando configurar un taller para configurarlo. Esto no sería marrón porque no estás tomando decisiones secretas sobre las cosas que se decidirán aquí.
 - Q: A parent at LeConte is asking about what happened at the DELAC meeting? A: you can show them the minutes. Once they are approved they get posted on the berkeley website. Everything that happens in the meeting is a Public record. A copie gets emailed to each representative that provided an email and also the ELD teaches get the minutes and they are supposed to print and post a copy at the school. | P: ¿Un padre en LeConte pregunta qué pasó en la reunión de DELAC? R: puedes mostrarles los minutos. Una vez que se aprueban, se publican en el sitio web de berkeley. Todo lo que sucede en la reunión es un registro público. Una copia se envía por correo electrónico a cada representante que proporcionó un correo electrónico y también el ELD enseña a obtener los minutos y se supone que deben imprimir y publicar una copia en la escuela.
 - Q: As a parent can we request from the ELD teacher a progress report for the students or is that to much for them, Sometimes I notice they get overwhelmed? A: these year we approved ELD report card for the elementary Level. This will be the first time ELD teacher will be doing a report card and it's going to get added to the regular report card. Those report cards are expected to go out at the end of February. | P: Como padre, podemos

solicitarle al maestro de ELD un informe de progreso para los estudiantes o eso es demasiado para ellos. ¿A veces noto que se sienten abrumados? R: este año aprobamos la tarjeta de calificaciones ELD para el nivel primario. Esta será la primera vez que el maestro de ELD hará una boleta de calificaciones y se agregará a la boleta de calificaciones regular. Se espera que esas libretas de calificaciones salgan a fines de febrero.

- Q: Are the responsibilities of all ELD teachers all alike in terms of what they are responsible for as far as responding to an email or other request ,do they have 24-48 hours to reply? A: NO I don't think so. | P: ¿Son las responsabilidades de todos los maestros de ELD similares en términos de lo que son responsables en cuanto a la respuesta a un correo electrónico u otra solicitud, tienen 24-48 horas para responder? A: NO, yo no lo creo.
 - I believe the problem last year was that the ELD teacher was only part time so she was not there all the time. | Creo que el problema del año pasado fue que la maestra de ELD solo trabajaba a tiempo parcial, por lo que no estaba allí todo el tiempo.
- Q: When you say ELD teachers are going to do report cards for the EL students, at Leconte that is Ms. Michelle, so you are saying that she's going to do report cards for ALL OF THEM, because that is a lot of students? A: yes, but to the one that she provides direct service to. | P: Cuando dice que los maestros de ELD van a hacer boletas de calificaciones para los estudiantes EL, en Leconte, que es la Sra. Michelle, ¿entonces usted está diciendo que va a hacer calificaciones para TODOS ELLOS, porque son muchos estudiantes? A: sí, pero a la que ella le brinda un servicio directo.
- Q: So my understanding that ELD kids are either with Mr. Arleta or Ms. Michelle does that mean that those two teachers are going to issue report cards at the next grading cycle?A: My understanding is that both supposed to give a report card. | P: Entonces, mi comprensión de que los niños ELD están con el Sr. Arleta o la Sra. Michelle ¿significa eso que esos dos maestros van a emitir boletas de calificaciones en el próximo ciclo de calificaciones? R: Tengo entendido que ambos deben dar una libreta de calificaciones .
- Ade: It will be great if you could give us a little update, so that we can tell parents, I feel like LeConte parents are going to be extremely happy with the extra layer of structure to find out how our students are doing. | Ade: Sería genial si pudieras darnos una pequeña actualización, para que podamos contarles a los padres, siento que los padres de LeConte estarán muy contentos con la capa adicional de estructura para descubrir cómo les va a nuestros estudiantes.
 - Julia: I will find out who is doing tht extra report card and the report card is going to go out at the same time the regular ones go out. | Julia: Descubriré quién está haciendo la boleta de calificaciones adicional y

la boleta de calificaciones se va a cancelar al mismo tiempo que salen las calificaciones regulares.

- When our February meeting what I have down that we should do is write down our statement about ELPAC, flush it out, find out who we will send it to, take it to your ELAC's and see if they want to sign it. You can share what we already did just the bullet points. | Cuando nuestra reunión de febrero lo que tengo que hacer es escribir nuestra declaración sobre ELPAC, limpiarla, averiguar a quién se la enviaremos, llevarla a su ELAC y ver si quieren firmar. Puede compartir lo que ya hicimos solo con los puntos.
- Julia will bring a copy of the ELD report card and also will you present a hand out, something to say what the role of the ELD teacher is, this is what you should expect the to do and maybe even clarify the chain of command. Sometimes the parents dont know who monitors the child. | Julia traerá una copia de la libreta de calificaciones de ELD y también presentará una repartición, algo para decir cuál es el papel del maestro de ELD, esto es lo que debe esperar hacer y quizás incluso aclarar la cadena de mando. Algunas veces los padres no saben quién controla al niño.
- Julia: we also talked about creating a communication template/ sentence frame that will help parents reach out to the teacher or principal for support. If you have any ideas email me- Julialiepman@berkely.net | Julia: también hablamos sobre la creación de una plantilla de comunicación / marco de oraciones que ayudará a los padres a ponerse en contacto con el maestro o el director para obtener apoyo. Si tiene alguna idea, envíeme un correo electrónico a Julialiepman@berkely.net
- Laura: I just learned today that some sites already decided their testing window for ELPAC, Eld teacher or someone should send out a letter to parents letting them know of the dates, because some principals will put it in their newsletter but not all families read it. So to get and individual customized letter from the ELD teacher that says these is the testing window and let them know there will be no ELD that week. | Laura: Acabo de enterarme hoy que algunos sitios ya decidieron su ventana de evaluación para ELPAC, el maestro de Eld o alguien debería enviar una carta a los padres informándoles las fechas, porque algunos directores lo pondrán en su boletín pero no todas las familias lo leen . Entonces, para obtener una carta individual personalizada del maestro de ELD que diga que estas es la ventana de evaluación, hágales saber que no habrá ELD esa semana.
- There are alot of position on the chopping block, so if you feel like some positions are valuable to you and you site please let your principals know or else the will get rid of ELD teachers or RTI teacher positions. | Hay muchas posiciones en la tabla de cortar, por lo que si considera que algunas posiciones son valiosas para usted y para su sitio, infórmeselos a los

directores o, de lo contrario, se deshará de los docentes de ELD o de los puestos de maestros de RTI.

8. Public Comment | Comentario Publico

- **Beatriz Leyva-Cutler:** I just want to make sure that people are getting the communication from the superintendent regarding our procedures for ICE right now with the blooming threat of ICE in our communities especially cities that are sanctuaries. This information should also be shared with the ELAC groups and post it in the schools. | Solo quiero asegurarme de que la gente reciba la comunicación del superintendente con respecto a nuestros procedimientos para ICE en este momento con la creciente amenaza de ICE en nuestras comunidades, especialmente las ciudades que son santuarios. Esta información también se debe compartirse con los grupos de ELAC y publicarla en las escuelas.

9. Upcoming Events & Announcements | Eventos Proximos & Anuncios

Next DELAC Meeting | Proxima junta DELAC

Location | Lugar: 2020 Bonar Ave. Room #125, Berkeley CA. 94702

Time | Hora: 6:00-7:30 p.m

- February 26, 2018 | 26 de Febrero 2018
- March 19, 2018 | 19 de Marzo 2018
- April 23, 2018 | 23 de Abril 2018
- May 14, 2018 | 14 de Mayo 2018
- June 4, 2018 | 4 de Junio 2018

Pac Meeting

Location | Lugar: 2020 Bonar Ave. Room #126, Berkeley CA. 94702

Time | Hora: 6:00-7:30 p.m

- March 15, 2018 | 15 de Marzo 2018
- April 19, 2018 | 19 de Abril 2018
- May 17, 2018 | 17 de Mayo 2018